

Elenco dei personaggi citati nei dispacci di Bernardo Navagero

Data di pubblicazione on line: 30 aprile 2011

Ultimo aggiornamento: 11 novembre 2011

Avvertenza: Si fornisce di seguito un elenco, provvisorio e suscettibile di integrazioni, dei personaggi citati nella corrispondenza di Bernardo Navagero da Roma pubblicata *on line* su «Storia di Venezia». La lista è redatta allo scopo di facilitare l'identificazione dei personaggi durante la consultazione dei dispacci. Per approfondimenti cfr.: D. SANTARELLI, *Il papato di Paolo IV nella crisi politico-religiosa del Cinquecento: le relazioni con la Repubblica di Venezia e l'atteggiamento nei confronti di Carlo V e Filippo II*, Roma, Aracne editrice, 2008; ID., *La nunziatura di Venezia negli anni del papato di Paolo IV: i dispacci di Filippo Archinto e Antonio Trivulzio (1555-1557)*, Roma, Aracne editrice 2010; ID., *La corrispondenza di Bernardo Navagero, ambasciatore veneziano a Roma (1555-1558). Dispacci al Senato, 8 novembre 1557–19 marzo 1558. Dispacci ai Capi dei Dieci, 4 ottobre 1555–13 marzo 1558*, Roma, Aracne editrice, 2011; ID., *La corrispondenza di Bernardo Navagero, ambasciatore veneziano a Roma (1555–1558). Dispacci al Senato, 7 settembre 1555–6 novembre 1557*, Roma, Aracne editrice, 2011. Per segnalazioni, correzioni, consigli e/o critiche scrivere a dsantarelli@u-bordeaux3.fr.

Adriano VI, papa (1522-23) = papa Adriano
Agustín, Antonio, vescovo = (reverendo) Agostini/Augustini, vescovo d'Alif(e)
Alberto di Brandeburgo-Ansbach = marchese Alberto (di Brandeburgh)
Alberto V di Wittelsbach, duca di Baviera = duca di Baviera
Albon de Saint-André, Jacques = maresciallo di Sant'Andrea, d'Andrea
Aldobrandini, Silvestro, segretario pontificio = (Sivestro) Aldobrandino
Aleandro, Girolamo, cardinale († 1542) = arcivescovo di Brindisi
Aleotti, Pietro Giovanni, vescovo (di Forlì) = reverendo/vescovo di Furlì
Alessandro VI, papa (1493-1503) = papa Alessandro
Alfonso II d'Aragona, re di Napoli (1494-95) = Alfonso re di Napoli
Algieri, Pomponio = quel scolaro da Nola
Alife, Ferrante d' = conte d'Alifi
Alife, Violante d' = duchessa di Paliano/Palliano
Alonso, Martín, agente spagnolo = (don) (Martin) Alonso
Altoviti, Antonio, arcivescovo (di Firenze) = arcivescovo di Fiorenza
Álvarez de Toledo, Fadrique = don Federigo [citato anche come figlio di Fernando Álvarez de Toledo, duca d'Alba]
Álvarez de Toledo, Fernando, duca d'Alba, viceré di Napoli = (duca d')Alva
Álvarez de Toledo, Juan, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) San Giacomo/ San Giacomo
Anania, abate = abate Anania
Aragona, Giovanna d' = donna/signora Giovanna (d'Aragona), duchessa di Tagliacozzo
Arce, Garcia de = Garzia d'Arse
Archinto, Filippo, arcivescovo (di Milano) = reverendo Archinto [citato anche come nunzio

a Venezia nel 1555-56]

Armagnac, Georges d', cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Armigniac/Armignac/
Armagnac

Asburgo, Margherita d' (Margherita d'Austria, duchessa di Parma) = madama d'Austria

Avalos, Francisco Ferdinando d' = marchese di Pescara

Avançon, Jean d', ambasciatore francese = monsignor d'Avanson/di Vasson,
ambasciator(e) di Francia, ambasciator(e) del re christianissimo [fino al 28 ottobre 1556]

Ávila y Zúñiga, Luis de = Luis de Avila

Azevedo, Diego de = don Diego de Azevedo

Bachod, Francesco, vescovo (di Ginevra) = (reverendissimo) Bacodi/ Bacodio/ datario [dal
dicembre 1555]

Badia, Tommaso, cardinale († 1547) = Badia

Baglioni, Adriano, condottiero = Adriano Baglione/i

Baglioni, Astorre, condottiero = Astorre Baglione/i

Bandini, Francesco, arcivescovo = arcivescovo di Siena

Barbarigo, Pietro, vescovo (di Curzola) = don Pietro Barbarigo,
reverendo/vescovo/monsignore di Curzola/Curzola/Corsola

Barbaro, Antonio = Anton Barbaro, fratello del reverendissimo eletto

Barbaro, Daniele Matteo Alvise = reverendo Barbaro, eletto d'Aquileia

Barengo, Giovanni, segretario pontificio = (reverendo, reverendissimo) Berengo/ Barengo

Bartolini, Onofrio, arcivescovo († 27/12/1555) = arcivescovo di Pisa

Bellinchetti, Antonio e Francesco (eretici bergamaschi) = Belincheti

Bentivoglio, Cornelio, condottiere = Cornelio Bentivoglio

Beroaldi, Giovanni, vescovo (di Sant'Agata) = (vescovo) Beroaldo

Bertano, Pietro, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Fano

Bertrand, Jean, cardinale = Giovanni di casa Bertranna

Bini, Giovanni, segretario pontificio = (messer) Bino

Boccaccio, Giovanni (*1313, † 1375) = Boccaccio

Borgia, Cesare (*1476, † 1507) = duca Valentino

Bourbon de Vendôme, Louis de, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Borbone

Bourbon-Vendôme, Louis III, duca di Montpensier = monsignor di Mon Piliero

Bozzuto, Annibale, arcivescovo = reverendo Bozzuto, arcivescovo/monsignore
d'Avignone/Avignione

Bracciolini, Poggio (*1380, † 1459) = Poggio

Bragadin, Angelo, vescovo = vescovo di Vicenza

Brancaccio, Cesare = governor(e) (di Roma), Brancaccio

Bresegna, Bernardino, abate = abate Brisegna/Bresegna

Brissac, Charles de Cossé, conte di = (monsignore) Brisac

Broccardi, Persico, conte = conte Broccardo

Bruno, Giovanni, arcivescovo = arcivescovo di Antivari

Caetani, Francesco = Francesco Gaetano (signore di Norma)

Caetani di Sermoneta, Bonifacio = fratello del cardinale Sermoneta, Bonifatio Sermoneta

Caetani di Sermoneta, Niccolò, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Sermoneta

Caffarello, Bernardino, cavaliere romano = Bernardino Caffarello

Camerario, Bartolomeo = commissario/commissario (generale), (Bartolomeo)
Cam(m)erario

Campeggi, Giovanni, vescovo = reverendo Bologna

Campeggi, Tommaso, vescovo = vescovo/monsignore di Feltre

Cantelmo, Caterina = contessa madre del duca di Paliano

Cantelmo, Giovanni, conte = conte di Popoli/Popolo/Populo

Capilupi, Ippolito, agente mantovano = Capilupi

Capizucchi, Giovanni Antonio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Capizu(c)chi/
Capizu(c)co

Capizucchi, Papirio = Papirio Capizzucchi/Capizzucco

Capodiferro, Girolamo, cardinale = cardinale San Giorgio
Cappella, Febo, segretario veneziano = Febo Cappella
Caracciolo, Antonio, vescovo (di Troyes) = vescovo di Troes [citato anche come figlio del principe di Melfi Giovanni Caracciolo, † 1550]
Caracciolo, Ascanio = Ascanio Caracciolo
Caracciolo, Galeazzo = Galeazzo Caracciolo
Carafa, Alfonso, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) di Napoli
Carafa, Antonio, marchese di Montebello = don Antonio Caraffa/Carafa, marchese di Montebello
Carafa, Brianna (marchesa di Polignano) = marchesa di Polignano
Carafa, Carlo, cardinale = reverendissimo, illustrissimo o cardinal(e) Caraffa/Carafa
Carafa, Diomede, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Ariano
Carafa, Diomede, marchese di Cave = marchesino (di Cave) [citato anche come figlio di Giovanni Carafa, duca di Paliano]
Carafa, Diomede III, duca di Maddaloni = conte/duca di Matalona
Carafa, Ferdinando, marchese di Montesarchio = marchese di Montesarchio/Monte Sarchio
Carafa, Giovanni, duca di Paliano = conte di Montorio, duca di Paliano/Palliano
Carafa, Luigi, principe di Stigliano = principe/duca di Stigliano
Carafa, Oliviero, cardinale († 1511) = (cardinale) Oliviero Caraffa [citato anche come zio di Paolo IV]
Carafa, Scipione (nobile cipriota) = Scipion Caraffa
Carboni, Giovanni Bernardino = Giovanni Bernardino Carbone
Cardine, Leonardo de = Leonardo/Lionardo de Cardini/e
Carion, Johann (*1499, † 1536) = Carion
Carlo V, imperatore = imperatore, Cesare, sua maestà cesarea, sua cesarea maestà, [citato da Paolo IV perlopiù come « Carlo »]
Carlo VIII, re di Francia (1483-98) = re Carlo (di Francia)
Carne, Edward, ambasciatore inglese = ambasciator(e) d'Inghilterra, del (serenissimo re d'Inghilterra)
Carpi, Rodolfo Pio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Carpi
Castro, Rodrigo Osorio de = signore Roderigo, don Rodrigo [citato anche come fratello del marchese di Sarria, ambasciatore imperiale a Roma]
Cauco, Giacomo, arcivescovo (di Corfù) = monsignore/arcivescovo di Corfù
Cavalli, Marino, ambasciatore veneziano = clarissimo Cavalli
Celsi, Ascanio (da Nepi) = Ascanio da Nepi
Cesarini, Giuliano, barone romano = Giuliano Cesarini/Cesarino
Cesi, Federico, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Cesis
Cesi, Pierdonato = reverendo/vescovo di Narni, presidente (di Romagna)
Chiurlia, Antonio, vescovo (di Budva) = (abbate) (Antonio) Chiurlia
Cicala, Giovanni Battista = reverendissimo/cardinal(e) San Clemente
Clemente VII, papa (1523-34) = papa Clemente, Clemente, Clemente 7°
Colonna, Ascanio = Ascanio Colonna
Colonna, Camillo = Cammillo/Camillo Colonna
Colonna, Francesco (arcivescovo di Taranto) = arcivescovo Colonna
Colonna, Francesco = Francesco Colonna
Colonna, Marco Antonio = Marc'Antonio/Marco Antonio/Marcantonio Colonna
Colonna, Pompeo = Pompeo Colonna
Colonna, Stefano = Stefano Colonna
Commendone, Giovanni Francesco, vescovo = (reverendo) Commendone, Commendun
Concini, Bartolomeo, segretario fiorentino = Concino
Consiglieri, Giovanni Battista, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Consiglieri

Consiglieri, Paolo = messer Paolo, maestro di camera, mastro Paolo
Contarini, Francesco, ambasciatore veneziano = clarissimo Contarini
Contarini, Gaspare, cardinale († 1542) = cardinale Contarino
Contarini, Pietro, vescovo (di Pafo) = clarissimo/ reverendo (Pietro) Contarini
Conti (Conte), Torquato, duca di Poli = Torquato Conte
Corner, Alvise, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Cornaro
Cosimo de' Medici, duca di Firenze = duca di Firenze/Fiorenza
Cranmer, Thomas = arcivescovo di Contuberi/ Conturberi/Cantuberi
Cueva, Bartolomé de la, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Cueva
Dandini, Girolamo, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Dandino/ di Imola
Dandolo, Michele, ambasciatore veneziano = clarissimo Dandolo
Da Ponte, Niccolò = clarissimo Ponte
De Nobili, Roberto, cardinale = cardinale (de) Nobili
De Nobili, Vico, condottiero = Vico de Nobili
Del Monte, Cristoforo, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (del) Monte, cardinale di Marsilia
Del Nero, Domenico, cavaliere romano = Domenico del Nero
Della Casa, Flaminio, condottiero = Flam(m)inio della Casa
Della Casa, Giovanni = monsignore della Casa, Giovanni/Zuan della Casa
Della Cornia, Ascanio = Ascanio Della Cornia/Corgna
Della Cornia, Fulvio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Perugia,
Della Marra, Luigi = Aloigi/Aloisi/Luis della Marra
Della Quadra, Alvaro, vescovo = vescovo dell'Aquila
Della Riccia, Camillo, condottiero = Camillo della Riccia
Della Rovere, Giulio, cardinale = reverendissimo/cardinale d'Urbino
Della Rovere, Leonardo, signore di Vinovo = Leonardo/Lionardo della Rovere, monsignor(e) di Vinovo/Vinuovo
Della Tolfa, Giulio = conte di San Valentino
Della Torre, Michele, vescovo = reverendo/vescovo/monsignor di Ceneda
Diedo, Girolamo = reverendo messer Hieronimo Diedo
Diedo, Vincenzo, patriarca di Venezia = reverendo don Vincenzo Diedo, reverendissimo patriarca/patriarcha (di Venetia/di quella inclita città)
Divini, Alberto, vescovo (di Veglia) = reverendo/vescovo di Veggia
Dolera, Clemente, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Araceli /Arraceli
Dolfin, Zaccaria, vescovo = Delfino, reverendo/vescovo di Lesina/Liesina/Liesena
Don Carlos, principe delle Asturie = Carlo infante (di re Filippo)
Doria, Andrea = (principe) (Andrea) Doria
Doria, Antonio = signore Antonio Doria
Dragut, (Turghud Ali), corsaro turco = Dragut
Du Bellay, Jean, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) decano/Bellai
Duranti, Alessandro, vescovo [citato come nipote e coadiutore del cardinal Duranti]
Duranti, Durante de', cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Durante
Egidio da Viterbo (Egidio Antonini), (*1469 † 1532) = reverendissimo Egidio
Elio, Antonio, vescovo = reverendo/vescovo di Pola
Emanuele Filiberto I, duca di Savoia = duca/principe di Savoia
Enrico di Portogallo, cardinale (quindi re di Portogallo col nome di Enrico I, 1578-80) = cardinale di Portogallo
Enrico II, re di Francia = re christianissimo, re di Francia
Ercole II d'Este, duca di Ferrara = duca di Ferrara
Este, Francesco = (don) Francesco da/d'Este
Este, Ippolito d', cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (d') Este, di Ferrara
Fantuzzi, Federico = Fantuccio, Fantucci
Farnese, Alessandro, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Farnese
Farnese, Ranuccio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Sant'Angelo

Ferdinando d'Asburgo, imperatore = re dei Romani, re di Boemia
Fernández de Córdoba, Gonzalo = duca di Sessa
Ferrero, Pier Francesco = reverendo/vescovo di Vercelli
Fiaschini, segretario ferrarese = Fiaschino, Fiaschini
Figueroa y Toledo, Juan = Figueroa
Filippo II, re di Spagna = re cattolico, re di Spagna, re d'Inghilterra
Fiordibello, Antonio = Antonio Fiordibello, Fiordibella
Flaminio, Cesare = Cesar Flaminio
Flaminio, Marco Antonio († 1550) = Marc'Antonio Flaminio
Foscari, Girolamo, vescovo = reverendo (vescovo) di Torcello
Francesco I, re di Francia (1515-47) = re Francesco
Franceschi, Marcantonio, segretario veneziano = (Marc'Antonio/Marco Antonio)
Franceschi
Fregoso Aurelio, condottiero = Aurelio Fregoso
Gaddi, Taddeo, cardinale = arcivescovo di Cosenza, reverendissimo/cardinal(e) Gaddi
Galateo, Girolamo, frate (eretico, † 1541) = frate Galatteo
Galeota, Mario = don Mario Galeotto
Gatto, Antonio, prete = (don/padre) Antonio Gatto
Ghislieri, Michele, cardinale [poi papa Pio V, 1566-72] = fra Michiel, reverendo di Nepi, reverendissimo/cardinal(e) Alessandrino
Gianfigliuzzi, Bongiani, ambasciatore fiorentino = Giovanni Gianfigliuzzi, ambasciator(e) (del duca) di Firenze/Fiorenza [dall'11 gennaio 1556]
Giovanni III, re del Portogallo = re di Portogallo
Giulio II, papa (1503-13) = Giulio 2°, Giulio Secondo
Giulio III, papa (1550-55) = papa Giulio, Giulio, Giulio 3°, Giulio Tertio
Giustiniani, Niccolò, ambasciatore veneziano = clarissimo Niccolò Giustiniani
Gómez de Silva, Ruy = Ruigomez, Rui Gomez
Gonzaga, Ercole = cardinale di Mantova
Gonzaga, Ferrante = don Ferrante Gonzaga
Gonzaga, Luigi, duca di Nevers = principe di Mantova
Gonzaga, Vespasiano = Vespasiano Gonzaga
Gravina, Giovanni Antonio, condottiero = Giovanni/Zuan Antonio Gravina
Gregorjancz, Paolo de, vescovo (di Zagabria) = vescovo di Zagabria
Gregorio I, papa (590-604) = Gregorio primo
Grimani, Giovanni, patriarca d'Aquileia = patriarca d'Aquileia/Aquilegia
Grimani, Girolamo, ambasciatore veneziano = clarissimo Grimani
Gritti, Andrea, doge di Venezia (1523-38) = principe Gritti
Gropper, Johann, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Groppero, Gropperio
Guicciardini, Agnolo, oratore fiorentino = dottore Guicciardini
Guglielmo I, principe di Orange = monsignor d'Oranges
Guglielmo Gonzaga, duca di Mantova = duca di Mantova
Guidi, Francesco, conte di Bagno = conte di Bagno
Guidobaldo Della Rovere, duca d'Urbino = duca d'Urbino
Guise, Charles de, cardinale di Lorena = reverendissimo/cardinal(e) (di) Lorena
Guise, Claude de, duca di Aumale = Gran Prior(e) di Francia/Franza, monsignore d'Omala, Humala
Guise, François de (duca di Guisa) = duca di Guisa/Ghisa
Isenburg, Johann von († 18/2/1556), arcivescovo (di Treviri) = arcivescovo di Treveri
Jouvenel (Juvenál) des Ursins, Cristophe (seigneur de la Chapelle) = duca della Ciappella
La Barth, Paul de la (seigneur de Termes) = signore/monsignor(e) di Termes/ Terme
La Garde, Antoine Escalin des Aimars, barone di = barone della Garda
Laínez, Diego = Laines
La Marck, Roberto IV, duca di Buglione = duca/monsignor di Buglione [citato anche come genero di Diane de Poitiers, duchessa del Valentinois]

Lanfranchi, Alessandro, segretario = (Alessandro) Lanfranco
Lasso, Diego, agente di Ferdinando d'Asburgo = Diego Lasso/Olasso
Lautrec, Odet de Foix, visconte di († 1528)= Lutrech, Lotrecco
Lencastre, Afonso de = ambasciatore di Portogallo
Lenzi, Lorenzo, vescovo = monsignor di Fermo
Leone X, papa (1513-22) = Leone X
Lippomano, Alvise, vescovo = Lippomano/i, reverendo di/vescovo di Verona
Locatelli, Teodoro (eretico bergamasco) = Locatello
Loffredo, Ferdinando de = marchese di Treviso, Ferrante di Loffredo
Loffredo, Pirro de = don Pirro (de l'Offredo/d'Offredo/de Loffredo)
Lottini, Giovanni Francesco = Lottino
Ludovico il Moro, duca di Milano (1480-99) = Ludovico duca di Milano
Luigi XII, re di Francia (1498-1515) = re Luigi
Machiavelli, Niccolò (*1469, † 1527) = Macchiavelli
Maciejowski, Stanislao = ambasciatore(e) di Polonia/Pollonia [maggio 1556]
Madruzzo, Cristoforo, cardinale = reverendissimo/ cardinal(e) di Trento
Maffei, Marcantonio, vescovo (di Chieti) = vescovo de Maffei
Mainardi, Arlotto (*1396, † 1484) = Piovan'Arlotto
Malatesta, Giacomo, condottiero = Giacomo Malatesta
Malatesta, Leonida, condottiero = Leonida Malatesta
Manrique, Juan de = Giovanni Manriques/Marrique, Gian Manrich
Manrique, Tomás, frate = fra(te) (Tommaso) Manrich/Manrique
Maria Tudor, regina d'Inghilterra = regina d'Inghilterra, regina Maria
Marillac, Charles de, arcivescovo di Vienne = arcivescovo di Vienna/Vienne
Marsilly, Philibert de, signore di Sipierre = (monsignor(e) di) Sipier
Martinengo, Girolamo = Girolamo Martinengo
Marzio, Alessandro (segretario del cardinale Carlo Carafa) = Martio, Alessandro Marzi
Massarelli, Angelo, vescovo = Angelo Massarello
Massimiliano d'Asburgo, imperatore (1493-1519)= Massimiliano
Massimiliano d'Asburgo (poi Massimiliano II, imperatore del Sacro Romano Impero) = (re) Massimiliano
Medici, Gian Angelo de', cardinale [poi papa Pio IV, 1559-65] = reverendissimo/ cardinal(e) Medici
Mendoza, Bernardino de, viceré di Napoli = don Bernardino (de Mendoza)
Mendoza, Francisco de, cardinale = reverendissimo/ cardinal(e) Burgos
Mercurio, Giovanni Andrea, cardinale = cardinale di Messina
Mignanelli, Fabio, cardinale = reverendissimo/ cardinal(e) Mign(i)anelli/o, Megnanello
Milledonne, Antonio = il segretario/segretario mio, il mio segretario/segretario
Mocenigo, Alvise, ambasciatore veneziano (in seguito doge, 1570-77) = clarissimo
Mocenighi, Alvise Mocenigo [successore del Navagero, cofirmatario delle ultime tre lettere della corrispondenza al Senato nel marzo 1558, nel testo delle quali si cita come « io, Alvise »]
Monluc, Blaise de = (monsignor(e) di) Monluc, Montluc, Molluc
Montese, Ferrante = Montese
Montmorency, Anne de, connestabile di Francia = contestabile, conte stabile, connestabile
Montmorency, François de = monsignore (di) Memoransi/ Momoransi [citato anche come figlio del connestabile Anne de Montmorency]
Morone, Giovanni, cardinale = reverendissimo/ cardinal(e) Moron(e)
Morosini, Carlo, ambasciatore veneziano = clarissimo Moresini procuratore
Morosini, Domenico, ambasciatore veneziano = clarissimo Moresini/Morosini (mio predecessore)
Morvillier, Jean de, vescovo (di Orleans) = reverendo vescovo/monsignore di Morvillier/Monviglier/Orliens/ Orleans
Muzzarelli, Girolamo = arcivescovo di Conza [citato anche come nunzio presso Carlo V a

Bruxelles]

Nichesola, Girolamo Michele, vescovo = reverendo Teano
Noailles, Antoine de = protonotario Novaglies, Novaglia
Numai, Antonio, vescovo = vescovo di Venafri
Orléans, Léonor d', duca di Longueville = monsignor di Longavilla
Ormanetto, Niccolò = Ormanetto
Orsini, Camillo = Camillo/Cammillo Orsino/Orsini/Ursino
Orsini, Enrico = Henrico Orsino
Orsini, Francesco = Francesco Orsini/Orsino
Orsini, Fulvio, agente del cardinal Farnese = Fulvio Orsino
Orsini, Giovanni Battista, arcivescovo (di Santa Severina) = arcivescovo di Santa Severa
Orsini, Giulio = Giulio/Giuliano Orsini/Orsino
Orsini, Leone, vescovo (di Fréjus) = arcivescovo Orsino, vescovo di Freius
Orsini, Niccolò, conte di Pitigliano = conte di Pitigliano
Orsini, Paolo = Paolo/Paulo Orsino
Orsini, Paolo Giordano = Paolo/Paulo Giordano Orsino
Orsini, Vincenzo = Vincentio Orsini/Orsino
Orsini, Virginio = Verginio Orsino
Osio, Giovanni Battista = (reverendissimo) datario [fino al dicembre 1555]
Ottavio Farnese, duca di Parma e Piacenza = duca Ottavio
Pacheco, Francisco = Francesco Pacecco
Pacheco, Pedro, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Pacecco
Paolo II, papa (1464-71) = Paolo 2°
Paolo III, papa (1534-49) = papa Paolo, Paolo 3°, Paolo Tertio
Paolo IV, papa = Sua santità, sua beatitudine, Nostro Signore
Papacoda, Giovanni Lorenzo = Papacoda
Parthenai, Jean de (seigneur de Soubise) = monsignore/signore di Subissa/ Subisse
Perrenot de Granvelle, Antoine = monsignore d'Aras/Arras
Peto, William, cardinale = fra(te) (Pietro/Guglielmo) Peto
Piccolomini d'Aragona, Alfonso, duca di Amalfi = duca di Malfi
Pignatelli, Ettore II, duca di Monteleone = duca di Montelione/Monte Leone
Piovene, Scipione, agente ferrarese = Scipione/Scipio Piovena/e
Pisani, Francesco, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Pisani
Placido, Alessandro [segretario del cardinale Sforza di Santa Fiora] = (Alessandro) Placido
Poggio, Giovanni, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Poggio
Poitiers, Diane de = madama di/de Valentinois
Pole, Reginald, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Polo
Priuli, Alvise = (reverendo) Priuli
Priuli, Lorenzo, doge di Venezia (dal 14 giugno 1556 al 17 agosto 1559, destinatario principale dei dispacci a partire dalla sua elezione)
Puteo, Giacomo, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Puteo
Querini, Girolamo, patriarca di Venezia († 1554) = patriarca Quirino
Rangoni, Baldassarre, conte = (conte) Baldassarro/e Rangon(e)
Raverta, Ottaviano, vescovo = reverendo/vescovo di Terracina
Rebiba, Scipione, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Motula, reverendissimo/
cardinal(e) (di) Pisa
Reumano, Giovanni Suario, cardinale (e vescovo di Mirepoix) = reverendissimo/
cardinal(e) Reumano/Mirapois/Mirepoix
Ricasoli, Giambattista, vescovo = vescovo di Cortona
Ricci, Giovanni, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Montepulciano
Rosario, Virgilio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (di) Spoleti/Spoletto
Rossetti, Alfonso, vescovo = Rossetto, vescovo di Comacchio
Rucellai, Annibale = (don) Annibale Rucellai, Anibale Rucellaio [citato anche come nipote di Giovanni Della Casa]

Rustén Pascià, corsaro turco = Rusten Bassà
Sacchetti, Andrea (segretario del cardinale Carlo Carafa) = Sacchetti (segretario)
Saint-Gelais, Louis de, signore di Lanssac = (monsignore di) Lansac/Lanzac
Salviati, Bernardo, vescovo (di Saint-Papoul) = reverendo vescovo Salviati, vescovo di
San Popolo, Prior(e) di Roma
Sande, Alvaro de = Alvaro de Sandres
Sanfelice, Gian Tommaso, vescovo (di Cava de' Tirreni) = vescovo della Cava
Sangro (Sanguine), Fabrizio de = (don) Fa(b)ritio de Sanguine
Sangro (Sanguine), Ferrante de = (don) Ferrante de/di Sangro/ Sanguine
Sangro (Sanguine), Placido de = (don) Placido de Sanguine
Sanseverino, Amerigo, vescovo (di Agde) = Amerigo Sanseverino, vescovo d'Adda
Sanseverino, Ferrante = principe/principe di Salerno
Sanseverino, Giovanni Bernardino = duca di Somma
Sanseverino, Nicolò Bernardino = principe di Bisignano/Bisigniano
Saraceni, Gian Michele, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Saraceno
Sarria, Fernando Ruiz de Castro, marchese di = ambasciatore dell'imperatore/di Cesare,
(marchese di) Sarria
Sauli, Girolamo, arcivescovo (di Genova) = Sauli, Sauli tesauriere/o, arcivescovo Sauli
Saulx, Gaspar de (seigneur de Tavannes) = monsignor(e) di Tavanès, T ovarno
Savelli, Giacomo, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Savelli
Savelli, Ludovico = Ludovico Savello
Savelli, Orazio = Horatio Savello
Savoie-Nemours, Jacques de = duca di/monsignore di Nemors
Savorgnan, Girolamo, vescovo = reverendo di Sebenico, Savorgnan(o), Sarvagnan
Savoie, Honorat II de, marchese di Villars = monsignore di Villars
Scardeone, Bernardino, canonico padovano = Scardona, Scardovan
Schauenburg, Adolf von, arcivescovo = arcivescovo di Colonia
Scotti, Bernardino, cardinale = don Bernardino dell'ordine dei Chietini, don Bernardino
Scotto, reverendissimo/ cardinal(e) (di) Trani
Selve, Odet de, ambasciatore francese = monsignor di Selva/Silva, ambasciator(e) di
Francia, ambasciator(e) del re christianissimo [dal 28 ottobre 1556]
Serristori, Averardo, ambasciatore di Firenze = ambasciatore di Fiorenza [fino al 23
novembre 1555]
Sforza, Bona, regina di Polonia = regina Bona, regina di Polonia/Pollonia
Sforza di Santa Fiora, Guido Ascanio, cardinale = reverendissimo/cardinal(e)
camarlengo/camarlingo/camerlengo/Santa Fior/Santafiore
Sforza di Santa Fiora, Marco = Marco Santafiore/Santa Fior
Sforza di Santa Fiora, Mario = Mario Santafiore/Santa Fior
Sforza di Santa Fiora, Paolo = Paolo Santafiore/Santa Fior
Sforza di Santa Fiora, Sforza = conte/duca di Santafiore/Santa Fior
Sigismondo I, re di Polonia (1506-48) = quel vecchio di Gismondo
Sigismondo II Augusto, re di Polonia = re di Polonia
Siliceo, Juan Martínez de, cardinale = reverendissimo Siliceo, arcivescovo di Toledo
Silva, Miguel da, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Viseo/Veseo
Simoncelli, Girolamo, cardinale = reverendissimo/ cardinal(e) Simoncelli
Solimano il Magnifico, sultano turco = Signore Turco, il Turco, Solimano
Soranzo, Vittore, vescovo = reverendo/vescovo di Bergamo
Soria, López de = Lopes de Soria
Spadafora, Bartolomeo = magnifico Spatafora
Speth, Friedrich, eretico = (Federico) Speth
Stabbio, Flaminio, condottiero = Flaminio da Stabio/Stabbio
Stendardo, Matteo = Matteo Stendardo
Strozzi, Lorenzo, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Strozzi
Strozzi, Pandolfo = Pandolfo Strozzi

Strozzi, Piero = marescial(lo) Strozzi
 Suárez de Figueroa, Gómez, duca di Feria = conte/duca di Feria/Ferria
 Tancredi, Giulio = Giulio Tancredi, mastro di casa del duca/dell'illustrissimo di Paliano
 Tassis, Giovanni Antonio de = mastro delle poste dell'imperatore, (Giovanni/Zuan Antonio de) Tassis
 Thiene, Apollonio = (conte) Apollonio da Tiene
 Tiepolo, Paolo, ambasciatore veneziano = clarissimo Tiepolo
 Toledo, Antonio de = (don) Antonio di Toledo
 Toledo, Eleonora de = duchessa di Fiorenza
 Toledo, Garcia de = don Garzia/Garcia (de/di Toledo)
 Toledo, Luis de = don Luigi (de Toledo)
 Tolomei, Claudio, vescovo (di Curzola, † 23/3/1556) = reverendo Claudio Tolomei
 Torquemada, Juan de, cardinale (*1388 † 1468) = cardinale Torrecremata
 Tournon, François de, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) Tornone
 Trevisan, Andrea, protonotario = Andrea Trivisano
 Trivulzio, Antonio, cardinale = reverendo/vescovo/monsignor(e) di Tolon(e),
 reverendissimo/illustrissimo/cardinale Triulci/ Trivulti/ Trivultio [citato anche come nunzio
 a Venezia nel 1556-57 e legato in Francia nel 1557-58]
 Trivulzio, Catalano, vescovo = reverendo di Piacenza
 Truchsess, Otto von, cardinale = reverendissimo/cardinal(e) (d')Augusta/Agusta
 Tuttavilla, Pompeo, condottiero = Pompeo Tuttavilla
 Vargas, Francisco [ambasciatore spagnolo a Venezia] = ambasciator(e) Vargas
 Vega, Garcilasso de la, ambasciatore = don Garcilasso/Gargilasso/Galeasso (de la
 Vega/de Vega)
 Venier, Francesco, doge di Venezia (dall'11 giugno 1554 al 2 giugno 1556, destinatario
 principale dei dispacci fino alla sua morte)
 Verallo, Girolamo, cardinale = reverendissimo cardinale Verallo
 Verallo, Paolo Emilio, vescovo = arcivescovo Verallo, fratello del cardinale Verallo
 Vergerio, Aurelio = Aurelio Vergerio
 Vergerio, Pietro Paolo, vescovo (di Capodistria) = Pietro Paulo Vergerio
 Villamarina, Marcantonio = messer Marc'Antonio napoletano
 Vitelli, Camillo = Camillo Vitelli
 Vitelli, Chiappino = Chiappin(o) Vitelli/Vitello
 Vitelli, Vincenzo = Vincentio Vitelli
 Vitelli, Vitellozzo, cardinale = vescovo/monsignore Vitellozzo/Vitellocio/Vittolocio,
 reverendissimo/cardinal(e) Vitelli [citato anche come figlio di Alessandro Vitelli, † 1554]
 Wysocki, Jan, ambasciatore polacco = ambasciatore (del re) di Polonia/Pollonia
 [novembre 1557-febbraio 1558]
 Zambeccari, Pompeo, vescovo (di Valva e Sulmona) = vescovo Giovanni Beccaro
 Zantani, Andrea, vescovo (di Limassol) = reverendo/vescovo di Limisso

D.S. © SdV 2011

Data di pubblicazione on line: 30 aprile 2011

Ultimo aggiornamento: 11 novembre 2011